

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
10200013443

1/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### Identificador del producto

**Nombre comercial** NORTRON® SC HERBICIDE

**Código del producto (UVP)** 05853965

**Número SDS** 10200013443

**N° de Registro (EPA)** 264-613

#### Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso** Herbicida

**Restricciones de uso** Para restricciones ver etiqueta del producto.

#### Información sobre el surtidor

**Proveedor** Bayer CropScience  
2 T.W. Alexander Drive  
Research Triangle PK, NC 27709  
Estados Unidos

**Departamento Responsable** E-mail: SDSINFO.BCS-NA@bayer.com

#### Teléfono de emergencia

**Teléfono de emergencia (24 horas/ 7 días)** 1-800-334-7577

**Teléfono de Información de Producto** 1-866-99BAYER (1-866-992-2937)

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### Clasificación según el Reglamento HCS 29CFR §1910.1200

Este material no es peligroso bajo los criterios de los Estándares de Comunicación de Riesgos Federales de OSHA 29CFR 1910.1200.

#### Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

Sin riesgos físicos ni clasificado de otra manera.

Sin riesgos para la salud ni clasificado de otra manera.

### SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de componentes peligrosos	No. CAS	Concentración % en peso
Etofumesato	26225-79-6	42.0
1,2-Propanodiol	57-55-6	7.0
Lignosulfato de sodio	8061-51-6	1.3

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

2/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

### SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

#### Descripción de los primeros auxilios

<b>Consejo general</b>	Si es posible, tener el envase del producto o la etiqueta a mano para la llamar un centro de control de envenenamiento o un médico o para ir al tratamiento.
<b>Inhalación</b>	Trasladar al aire libre. Si ha parado de respirar, llamar al 911 o una ambulancia. Después, hacer la respiración artificial, de preferencia boca a boca, si es posible. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente con abundante agua al menos durante 15 minutos. Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
<b>Contacto con los ojos</b>	Mantener el ojo abierto y enjuagar suavemente y lentamente durante 15 - 20 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar enjuagando el ojo. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
<b>Ingestión</b>	Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. Enjuagar la boca y dar a beber agua en pequeños sorbos. NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

#### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

<b>Síntomas</b>	Local:, Hasta la fecha, no se conocen síntomas. Sistémico:, Somnolencia, Dolor de cabeza, Letargo, Disnea, Ataxia, Temblores
-----------------	---

#### Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

<b>Tratamiento</b>	No existe antídoto específico. Se recomienda el tratamiento sintomático y adecuado a la condición del paciente.
--------------------	---

### SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### Medios de extinción

<b>Adecuados</b>	Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.
<b>Inadecuados</b>	Chorro de agua de gran volumen

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

3/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

---

<b>Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla</b>	En caso de incendio se formarán gases peligrosos.
<b>Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios</b>	
<b>Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios</b>	Los bomberos deberán utilizar un equipo de respiración autónomo aprobado por NIOSH y ropa protectora adecuada.
<b>Información adicional</b>	Mantenerse alejado del humo. Luchar el incendio del lado opuesto al viento. Si no se puede retirar el producto de la zona de incendio, refrigerar con agua los envases y reducir el calor para evitar que aumente la presión en los envases. Impedir que las aguas de extinción de incendios alcancen el alcantarillado o los cursos de agua.
<b>Punto de inflamación</b>	Sin punto de inflamación - medición hasta la temperatura de ebullición.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	Sin datos disponibles
<b>Límites inferior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Límites superior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Explosividad</b>	Sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

<b>Precauciones</b>	Mantener alejadas a personas no autorizadas. Aislar la zona de peligro. Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.
<b>Métodos y material de contención y de limpieza</b>	
<b>Métodos de limpieza</b>	Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Recoger y traspasar el producto a contenedores correctamente etiquetados y herméticamente cerrados. Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados.
<b>Consejos adicionales</b>	Utilícese equipo de protección individual. Impedir que el producto penetre en el suelo, los cursos de agua o el alcantarillado. Prevenir el contacto del producto con las plantas no objetivo.
<b>Referencia a otras secciones</b>	Indicaciones relativas a manipulación segura, ver sección 7. Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver sección 8. Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver sección 13.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

4/11

Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

### SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### Precauciones para una manipulación segura

**Consejos para una manipulación segura** Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas.

**Medidas de higiene** Lavarse las manos cuidadosamente con agua y jabón antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco, ir al aseo o aplicar cosméticos. Quitar inmediatamente el equipo de protección individual (PPE) después de la manipulación de este producto. Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo. Lavarse a fondo y ponerse ropa limpia.

#### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Exigencias técnicas para almacenes y recipientes** Almacenar en ambiente fresco y seco evitando la contaminación cruzada con otros productos fitosanitarios, fertilizantes, alimentos y forraje. Almacenar en envase original, fuera de alcance de niños, y de preferencia en una zona de almacenamiento cerrada. Proteger contra las heladas. Mantener alejado de la luz directa del sol.

### SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Parámetros de control

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
Etofumesato	26225-79-6	10 mg/m <sup>3</sup> (MPT)		OES BCS*
Etofumesato	26225-79-6	10 mg/m <sup>3</sup> (MPT)		OES BCS*
1,2-Propanodiol	57-55-6	1000ug/m <sup>3</sup> (ST ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol	57-55-6	500ppb (ST ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol	57-55-6	50ppb (AN ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol	57-55-6	100ug/m <sup>3</sup> (AN ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol (Aerosol.)	57-55-6	10 mg/m <sup>3</sup> (MPT)	2010	WEEL

\*OES BCS: Valor límite de exposición laboral interna Bayer CropScience (Occupational Exposure Standard)

#### Controles de la exposición

##### Protección personal

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

5/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

<b>Protección respiratoria</b>	Si se necesitan respiradores elegir un equipo aprobado por NIOSH en base de las concentraciones existentes o posibles en el aire y de conformidad con las normas reglamentarias apropiadas y/o las recomendaciones de la industria.
<b>Protección de las manos</b>	Guantes de caucho nitrílico resistentes a productos químicos
<b>Protección de los ojos</b>	Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
<b>Protección de la piel y del cuerpo</b>	Llevar camisa de manga larga, pantalón, zapatos y calcetines.
<b>Medidas generales de protección</b>	Limpiar y mantener el equipo de protección individual siguiendo las instrucciones del fabricante. Si no hay instrucciones para el lavado utilizar un detergente y agua caliente. Guardar y lavar el equipo de protección individual separado de la otra ropa.

## SECCION 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Aspecto</b>	marrón
<b>Estado físico</b>	suspensión
<b>Olor</b>	característico
<b>Umbral olfativo</b>	Sin datos disponibles
<b>pH</b>	6.0 - 7.5 a 100 % (23 °C)
<b>Presión de vapor</b>	Sin datos disponibles
<b>Densidad de vapor (Aire = 1)</b>	Sin datos disponibles
<b>Densidad</b>	aprox. 1.13 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
<b>Tasa de evaporación</b>	Sin datos disponibles
<b>Temperatura de ebullición</b>	Sin datos disponibles
<b>Temperatura de fusión / congelación</b>	Sin datos disponibles
<b>Solubilidad en agua</b>	miscible
<b>Energía mínima de ignición</b>	No aplicable
<b>Temperatura de descomposición</b>	Sin datos disponibles
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua</b>	log Pow: 2.7 a 25 °C El valor indicado corresponde a la materia activa técnica etofumesato.
<b>Viscosidad</b>	200 - 450 mPaxs a 20 °C Gradiente de velocidad 20 /s
<b>Punto de inflamación</b>	Sin punto de inflamación - medición hasta la temperatura de

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

6/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

---

	ebullición.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	Sin datos disponibles
<b>Límites inferior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Límites superior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Otra información</b>	No se conocen más datos físico-químicos relevantes para la seguridad.

---

### SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

#### Reactividad

<b>Descomposición térmica</b>	Sin datos disponibles
<b>Estabilidad química</b>	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Temperaturas extremas y luz directa del sol.
<b>Materiales incompatibles</b>	Sin datos disponibles
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

---

### SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

<b>Vía de exposición</b>	Contacto con los ojos, Absorción de la piel, Ingestión, Inhalación
<b>Efectos inmediatos</b>	
<b>Ojo</b>	Puede causar una ligera irritación de los ojos.
<b>Piel</b>	Nocivo si es absorbido por la piel.
<b>Inhalación</b>	Nocivo si es inhalado.
<b>Información sobre los efectos toxicológicos</b>	
<b>Toxicidad oral aguda</b>	DL50 (rata) > 2,100 mg/kg
<b>Toxicidad aguda por inhalación</b>	ETA (Mezcla) (rata) > 5.0 mg/l Tiempo de exposición: 4 h
<b>Toxicidad cutánea aguda</b>	DL50 (rata) > 4,100 mg/kg

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

7/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

<b>Irritación de la piel</b>	No irrita la piel (conejo)
<b>Irritación ocular</b>	Insignificamente irritante. (conejo)
<b>Sensibilización</b>	No sensibilizante. (conejillo de indias)

### Evaluación toxicidad por dosis repetidas

Etofumesato no causó toxicidad específica en órganos diana durante los estudios experimentales con animales.

### Evaluación de la mutagenicidad

Etofumesato no fue mutagénico o genotóxico en una batería de estudios in vitro e in vivo.

### Evaluación de la carcinogénesis

Etofumesato no fue carcinogénico en estudios de alimentación de por vida en ratas y ratones.

### ACGIH

Ninguno(a).

### NTP

Ninguno(a).

### IARC

Ninguno(a).

### OSHA

Ninguno(a).

### Evaluación de la toxicidad para la reproducción

Etofumesato no causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas.

### Evaluación de toxicidad del desarrollo

Etofumesato no resultó una sustancia tóxica para el desarrollo en ratas y conejos.

### Información adicional

Los estudios de toxicidad aguda han sido traídos de una(s) formulación(es) similar(es).  
La información no-aguda corresponde a las materia(s) activa(s).

---

## SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

<b>Toxicidad para los peces</b>	CL50 (Cyprinus carpio (Carpa)) 64.1 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
<b>Toxicidad para los invertebrados acuáticos</b>	CE50 (Daphnia magna (Pulga acuática grande)) 93.2 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

8/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

---

<b>Toxicidad para las plantas acuáticas</b>	CE50 (Desmodemus subspicatus (alga verde)) 6.7 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
<b>Biodegradabilidad</b>	Etofumesato: No es rápidamente biodegradable
<b>Koc</b>	Etofumesato: Koc: 147
<b>Bioacumulación</b>	Etofumesato: Factor de bioconcentración (FBC) 144 No debe bioacumularse.
<b>Movilidad en el suelo</b>	Etofumesato: Moderadamente móvil en suelo
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No aplicar directamente en el agua, en zonas donde estén presentes las aguas superficiales o en zonas intertidales más bajas que la mitad de la marca de aguas altos. La propagación de las zonas tratadas por el viento o en el agua puede ser peligrosa para organismos acuáticos en áreas confinantes. No contaminar las aguas superficiales o subterráneas por limpiando el equipo o eliminación de los residuos, incluso el agua del lavado del equipo. Aplicar este producto como especificado en la etiqueta.

---

## SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos para el tratamiento de residuos

<b>Producto</b>	No contaminar el agua, los alimentos o el forraje por eliminación. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones locales, nacionales/provinciales y federales. Seguir las indicaciones de la etiqueta y/o el prospecto del producto.
<b>Envases contaminados</b>	No reutilizar los recipientes vacíos. Enjuagar los recipientes tres veces. Eliminar los contenedores vacíos en un sitio de enterramiento sanitario o por incineración o, si es permitido por las autoridades federales/provinciales y locales, por combustión. En caso de incineración manténgase lejos del humo. Seguir las indicaciones de la etiqueta y/o el prospecto del producto.
<b>Información RCRA</b>	La descripción y la eliminación conforme a los hechos de este material como residuo especial o peligroso son dependientes de las leyes federales y locales y están en la responsabilidad de los usuarios. La RCRA clasificación se puede aplicar.

---

## SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Se debe utilizar la clasificación para el transporte que se muestra a continuación para cumplir con



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

9/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

las regulaciones de los Estados Unidos. Si usted no entiende esta clasificación busque a alguien que se la explique en detalle.

**49CFR** Mercancía no peligrosa / material no peligroso

### IMDG

Número ONU **3082**  
Clase 9  
Grupo embalaje III  
Contaminante marino SI  
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
  
(ETHOFUMESATE SOLUTION)

### IATA

Número ONU **3082**  
Clase 9  
Grupo embalaje III  
Marca de peligroso para el medio ambiente SI  
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
  
(ETHOFUMESATE SOLUTION )

Esta información de transporte no pretende transmitir toda la información normativa aplicable a este producto. No se refiere a las variaciones en la reglamentación debidas al tamaño de los envases o a requerimientos especiales de transporte.

Freight Classification: COMPOUNDS, TREE OR WEEDKILLING, N.O.I., other than poison; HAVING A DENSITY OF GREATER THAN 20 LBS. PER CUBIC FOOT

---

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

N° de Registro (EPA) 264-613  
Reglamentaciones Federales de los Estados Unidos  
Lista TSCA

1,2-Propanodiol 57-55-6  
Lignosulfato de sodio 8061-51-6

**EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos**  
Ninguno(a).

**SARA Título III - Sección 302 - Notificación y Información**  
Ninguno(a).

**SARA Título III - Sección 313 - Estatuto de la Liberación Tóxica Química**  
Ninguno(a).

**Informaciones reglamentarias de los Estados Unidos**

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
10200013443

10/11

Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

### CA Prop65

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar cáncer.

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar un riesgo para la reproducción.

### Componentes de declaración obligatoria en los Estados Unidos

1,2-Propanodiol 57-55-6 MN

### Regulaciones Canadienses

#### Lista interior canadiense de sustancias

Ninguno(a).

### Medio Ambiente

#### CERCLA

Ninguno(a).

#### Agua Limpia Sección 307 Prioridad Contaminantes

Ninguno(a).

#### Ley Enmienda del Agua Potable Segura Límite de Contaminación

Ninguno(a).

### Información EPA/FIFRA:

Este producto químico es un plaguicida registrado por la Agencia de Protección Ambiental y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado de acuerdo a la legislación federal de plaguicidas. Estos requisitos difieren de los criterios de clasificación y de la información sobre peligros exigida para las hojas de datos de seguridad y para las etiquetas de manipulación de productos químicos no fitosanitarios. La información sobre peligros exigida en la etiqueta del plaguicida es la siguiente:

**Palabra de advertencia:** Precaución!

### Indicaciones de peligro:

Nocivo si es absorbido por la piel.  
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.  
Lavarse las manos cuidadosamente con agua y jabón antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco, ir al aseo o aplicar cosméticos.

## SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

### Abreviaturas y acrónimos

49CFR	Código de Regulaciones Federales, Título 49
ACGIH	EE. UU. ACGIH Valores límite de la exposición
ETA	Estimación de toxicidad aguda (ETA)
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
IARC	EE.UU. IARC. Monografos sobre las Exposiciones Profesionales a Agentes Químicos
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



## NORTRON® SC HERBICIDE

Versión 3.0 / USA  
102000013443

11/11  
Fecha de revisión: 05/10/2016  
Fecha de impresión: 05/10/2016

IMDG	Internacional International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NTP	EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
TDG	Regulaciones de Transporte de Materiales Peligrosos
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud

### NFPA 704 (National Fire Protection Association):

Salud - 1      Inflamabilidad - 0      Inestabilidad - 0      Otro - ninguno(a)

### HMIS (Hazardous Materials Identification System, based on the Third Edition Ratings Guide)

Salud - 1      Inflamabilidad - 0      Peligro Físico - 0      PPE -

0 = peligro mínima, 1 = peligro pequeño, 2 = peligro moderada, 3 = peligro grave, 4 = peligro extremo

**Razon para la revisión:** Análisis e actualización para fines editoriales en general. Las siguientes secciones han sido revisadas: Sección 2: Identificación de los peligros. Sección 6. Medidas en caso de liberación accidental. Sección 10. Estabilidad y reactividad. Sección 11: Información toxicológica. Sección 12. Información ecológica.

**Fecha de revisión:** 05/10/2016

Estas informaciones son puestas a la disposición de buena fe, pero sin garantía, implicada o expresada. El comprador asume toda la responsabilidad para la seguridad y el uso disconforme a las instrucciones sobre la etiqueta.